

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA, LEÓN**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES**  
**DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES**



**Tema:**

**Experiencias de Alfabetización en la comarca La Montaña del  
municipio de Cinco Pinos, departamento de Chinandega en el  
período 1998 - 2011.**

Monografía para optar al título Licenciado en Ciencias de la Educación, Mención en Ciencias Sociales

**AUTORES:**

- **Br. Melbin Abadí Escalante Mondragón**
- **Bra. Gleysi Jacqueline Hernández Neira**
- **Bra. Mayra Ordóñez Ríos**
- **Bra. Junieth Sujey Varela Gómez**

**TUTOR:**

- **Lic. Marcos Vinicio Sandino Montes**

**León, Mayo 2012**  
**Año del Bicentenario de la Universidad: 1812 - 2012**  
**“A LA LIBERTAD POR LA UNIVERSIDAD”**

## DEDICATORIA

- **A Dios** nuestro Señor, dador de vida y esperanza quien todo lo hace posible, el cual me ha permitido llegar a cumplir una de nuestras metas como profesional.
- **A nuestros padres**, quienes con mucho amor y sacrificio nos han facilitado todos los medios necesarios para realizar mis estudios.
- **A mis maestros y tutor** por habernos brindado su tiempo y esfuerzo cuando lo solicitábamos, transmitiéndonos sus conocimientos para que lográsemos culminar con éxitos esta etapa de estudios.
- **A todas aquellas personas** que de una u otra manera nos brindaron su apoyo Incalculable.

Melbin Abadí Escalante Mondragón  
Gleysi Jacqueline Hernández Neira  
Mayra Ordóñez Ríos  
Junieth Sujey Varela Gómez

# ÍNDICE

|  |    |
|--|----|
| I. INTRODUCCIÓN:   | 1  |
| 1.1. Antecedentes  | 2  |
| 1.2. Definición del problema                               | 3  |
| 1.3. Justificación   | 4  |
| II. OBJETIVOS:   | 5  |
| 2.1. Objetivo General:                                     | 5  |
| 2.2. Objetivos específicos:                                | 5  |
| III. MARCO TEÓRICO   | 6  |
| 3.1. Marco conceptual                                      | 6  |
| 3.2. Marco Contextual                                      | 31 |
| IV. DISEÑO METODOLÓGICO                                    | 37 |
| 4.1. Tipo de Investigación                                 | 37 |
| 4.2. Universo y Muestra                                    | 37 |
| 4.3. Instrumentos y técnicas de recolección de información | 38 |
| V. RESULTADOS  | 39 |
| 5.1. Entrevista a Coordinadores:                           | 39 |
| 5.2. Entrevista a Facilitadores:                           | 40 |
| 5.3. Entrevista a Alfabetizados:                           | 41 |
| 5.4. Entrevista a Ilustrados:                              | 42 |
| VI. CONCLUSIONES   | 43 |
| VII. RECOMENDACIONES                                       | 45 |
| BIBLIOGRAFÍA   | 46 |
| ANEXOS   | 47 |

## **I. INTRODUCCIÓN:**

El presente trabajo investigativo aborda los procesos de erradicación del analfabetismo en la comarca la montaña municipio de San Juan de Cinco Pinos departamento de Chinandega, en el período 1998 – 2011, reconstruido a partir de las experiencias de sus participantes: alfabetizandos, alfabetizadores y técnicos del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes (MECD, durante los gobiernos del Dr. Arnoldo Alemán y el Ing. Enrique Bolaños: 1998 – 2006) y Ministerio de Educación (MINED, durante el gobierno del Cmte. Daniel Ortega: 2006 – 2011).

La alfabetización, de vital importancia para las personas, le ayuda a un individuo a desenvolverse independientemente, a leer sus propios documentos personales y a buscar empleo en las grandes oficinas sin intimidarse. Asimismo, le infunde la confianza suficiente para realizar muchas otras cosas en su vida, en síntesis, ayuda a transformar las vidas de las personas brindándoles nuevas oportunidades en su entorno social mejorándoles sus condiciones de sobrevivencia, haciendo de esto sujetos capaces de desarrollarse y fortalecer su autoestima.

La alfabetización no solo es un derecho humano básico sino, además, un activo crucial para vencer la pobreza, mejorar la salud y enfrentarse a los abusos respecto al conjunto de los derechos humanos. Una persona sin estudios dispone de menos recursos para protegerse frente a las enfermedades graves o procurar sustento a su familia. La alfabetización es también un requisito indispensable para la participación plena como ciudadanos en la democracia y la sociedad.

En Nicaragua se han hecho esfuerzos importantes por la erradicación del analfabetismo, la Cruzada Nacional de Alfabetización y la Educación de Adultos en el primer gobierno sandinista, los esfuerzos de las Escuelas Radiofónicas y distintas ONG que se han involucrado en esta importante tarea, proyectos como el PAEBANIC y los programas de Alfabetización con el método “Yo sí puedo”, y desde el Ministerio de Educación con el Gobierno de Unidad y Reconciliación Nacional.

La comarca La Montaña del municipio de Cinco Pinos, no ha estado ajena a alguno de estos programas y han sido valiosos y prósperos sus resultados, pero aún persiste este grave problema, que impide el crecimiento intelectual, y que les obliga a vivir del trabajo del campo como peones o trabajos de servidumbre y no en otros de estatus social.

Nos interesó reflexionar sobre las experiencias vividas e identificar los factores que influyen en la integración o no a las mismas, preocupados por el nivel existente de analfabetismo en esta comarca, que no dejan ponerle fin a esta situación social que impide un bienestar para los pobladores de este sector.

### **1.1. Antecedentes**

El analfabetismo como situación problemática existente en todo el mundo, aun en los países desarrollados, es un problema que se presenta mayormente en los denominados países subdesarrollados y crea obstáculos para el desarrollo científico y tecnológico. En muchos casos esta situación persiste por inadecuadas políticas públicas, la mala organización política, económica, educacional y cultural. Este problema se concentra mayormente en las zonas rurales.

América tiene un gran porcentaje de analfabetismo, afecta principalmente a los países más pobres entre los que sobresalen Guatemala (21.04%), Honduras (20%), Salvador (14.1%), República Dominicana con (10.8%), los esfuerzos son valiosos para ponerle fin a esta grave situación que no permite el desarrollo del país.

En Nicaragua durante los años 80 el nivel de analfabetismo bajó del 50% al 12.9%. Sin embargo, por la aplicación de políticas educativas de corte neoliberal, se presentó un incremento de la misma, de tal manera que para el año 2001, la tasa de analfabetismo era del 20.9% en mayores de 10 años<sup>1</sup>, cifras que se asumen como oficiales en las estadísticas de documentos posteriores del propio Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC<sup>2</sup>).

---

<sup>1</sup> Datos basados en la Encuesta de Hogares y Nivel de Vida EMNV-98 y 2001.

<sup>2</sup> Este instituto cambió de nombre en el actual gobierno por Instituto Nacional de Información y Desarrollo (INIDE)

Sin embargo, debido a la acción eficiente del programa PAEBANIC, con apoyo de España y la Organización de Estados Iberoamericanos, ejecutado por el Ministerio de Educación y a otros de la Sociedad Civil como el ejecutado por la Fundación Carlos Fonseca Amador, etc. la cifra oficial que se maneja en Nicaragua para el año 2004, es del 18.8%.

El FSLN, dando cumplimiento a su programa histórico, entre el año 2005 y el 2007, asume la responsabilidad de desarrollar procesos de Alfabetización, desde el nivel local, a través de la Fundación Augusto C. Sandino (FACS) y la Asociación de Educación Popular Carlos Fonseca Amador (AEPCFA), en conjunto con las Alcaldías en 16 municipios del país de los cuales 14 eran las principales cabeceras departamentales: Managua, Masaya, Granada, Rivas, León, Chinandega, Estelí, Somoto, Ocotal, Jinotega, Matagalpa y Jinotepe y dos municipios: Diriamba y Tola logrando alfabetizar a 125,188 personas.

El municipio de Cinco Pinos departamento de Chinandega en esta batalla logra un buen nivel de escolaridad adulta. En el 2010 este municipio fue declarado libre de analfabetismo, sin embargo la realidad es otra en la comarca La Montaña, en ese año su tasa de analfabetismo fue del 10%.

## **1.2. Definición del problema**

El municipio de Cinco Pinos pertenece al departamento de Chinandega, está situado a 110 Km de la cabecera departamental, se encuentra en la parte occidental y pertenece a la subregión conocida como de los “cuatro santos”.

Los principales problemas de este municipio están en el sector social y en este aspecto, en la educación, las mayores debilidades están en el área rural. A pesar de la expansión educativa, sobre todo en lo que respecta a la educación formal, prevalecen personas, hombre y mujeres, analfabetas, las cuales por diferentes causas no han tenido la oportunidad de aprender la lectoescritura.

Frente a esta situación, nos preguntamos: ¿Cuáles son las experiencias más importantes que vivieron los protagonistas de los procesos de alfabetización desarrollados en la Comarca La Montaña entre los años 1998 – 2011? ¿Por qué, pese a los esfuerzos realizados, aún persiste una elevada tasa de analfabetismo en dicha comarca?

### **1.3. Justificación**

Como estudiantes de Ciencias de la Educación y Humanidades, mención Ciencias Sociales, estamos comprometidos con el fortalecimiento de la educación y la enseñanza de nuestro pueblo, en todos sus niveles, por tanto, ante la persistencia del analfabetismo en esta Comarca, nos interesa incidir en la erradicación de esta lacra social, convencidos que la Alfabetización es un derecho humano fundamental, que abre las puertas al disfrute de otros derechos.

El análisis de las experiencias y lecciones aprendidas en los procesos alfabetizadores, sus logros y dificultades, junto a la identificación de los factores que han afectado la erradicación del analfabetismo entre los pobladores de la comarca, permitirá identificar estrategias eficaces para la total supresión de este mal social.

Los principales beneficiarios serán los pobladores de la comarca La Montaña, que aún no se han alfabetizado y los pobladores que por razón del “crecimiento vegetativo” y el “analfabetismo funcional” se les incorporen en los próximos años. De manera indirecta serán beneficiadas las familias de la Comarca La Montañita, que será beneficiaria de la conversión del círculo vicioso analfabetismo - pobreza en un círculo virtuoso, de modo que la inversión en educación propicie el desarrollo más rápido y equitativo, mediante el establecimiento de vínculos fuertes entre los sectores económicos, sociales y culturales con el sistema educativo.

Esta información será utilizada por los técnicos y alfabetizadores de la Comarca La Montaña, en la definición de estrategias que contribuyan a la total erradicación del analfabetismo, pero también podrá ser utilizada en otras comunidades del país y de países en desarrollo que enfrenten situaciones similares.

## **II. OBJETIVOS:**

### **2.1. Objetivo General:**

Analizar las experiencias positivas y negativas de los procesos de alfabetización desarrollados en la comarca La Montaña, del municipio de Cinco Pinos, en el período 1998 – 2011.

### **2.2. Objetivos específicos:**

1. Determinar el grado de interés de los iletrados por mejorar su nivel académico en la comarca la Montaña, municipio de Cinco Pinos.
2. Identificar las causas que afectan el desarrollo de la alfabetización en la comarca La Montaña, municipio de Cinco Pinos.
3. Constatar la incidencia del MINED y el programa de educación de adultos en la erradicación del analfabetismo en la comarca la Montaña, municipio de Cinco Pinos.

### III. MARCO TEÓRICO

#### 3.1. Marco conceptual

Con el triunfo de la revolución popular sandinista el 19 de julio de 1979 en Nicaragua, el gobierno contempla la erradicación del analfabetismo como una prioridad urgente. En aquel momento el índice de analfabetismo en el país era superior al 50% uno de los mayores de América latina.

En marzo del 2006 comienza en Nicaragua la campaña de alfabetización de “yo si puedo” que tiene como objetivo bajar la tasa de analfabetismo del 36.9%

**Educación de adultos:** designa la totalidad del proceso organizativo de educación sea cual sea su contenido, nivel y el método sean formales o no formales ya sea que prolongue o reemplace la educación inicial dispensada en las escuelas y universidades en formas de aprendizaje profesional. (UNESCO, XIX reunión de la Conferencia General de la Unesco, Nairobi, 1976)

**Educación permanente:** designa un proyecto global encaminado tanto en reestructurar el sistema educativo existente. Como a desarrollar todas las posibilidades de educación fuera del sistema educativo.

En este proyecto el hombre es agente de su propia educación por medio de la interacción de sus acciones y su reflexión. (UNESCO, XIX reunión de la Conferencia General de la Unesco, Nairobi, 1976)

**Finalidades:** los fines son públicos o colectivos e individuales y son:

- a) La conservación de la educación integral para el desarrollo integral y social de todos.
- b) Adaptación a la evolución social.
- c) Consideración del tiempo libre de una forma constructiva y enriquecedora que permita superar el aislacionismo de las personas.

La educación popular o instrucción popular es un término referido a la educación dirigida a todos, particularmente a aquellos sectores marginados en la educación (trabajadores, campesinos, emigrantes, mujeres,...). La educación popular que puede ser promovida por los propios sectores populares (promoción civil autónoma de abajo hacia arriba), por sectores intelectuales, políticos, sociales y educativos (promoción civil horizontal) o por el propio poder político establecido (promoción legislativa de arriba hacia abajo), cuando éste establece leyes de obligatoriedad de la enseñanza pública. (Wikipedia, Educación Popular)

La **alfabetización** es la habilidad de usar texto para comunicarse a través del espacio y el tiempo. Se reduce a menudo a la habilidad de leer y escribir, o a veces, sólo a la de leer. Los estándares para los que se constituyen los niveles de alfabetización varían entre las diferentes sociedades. Algunas otras destrezas como la informática o las nociones elementales de cálculo aritmético básicas también se pueden incluir en definiciones más amplias de alfabetización.

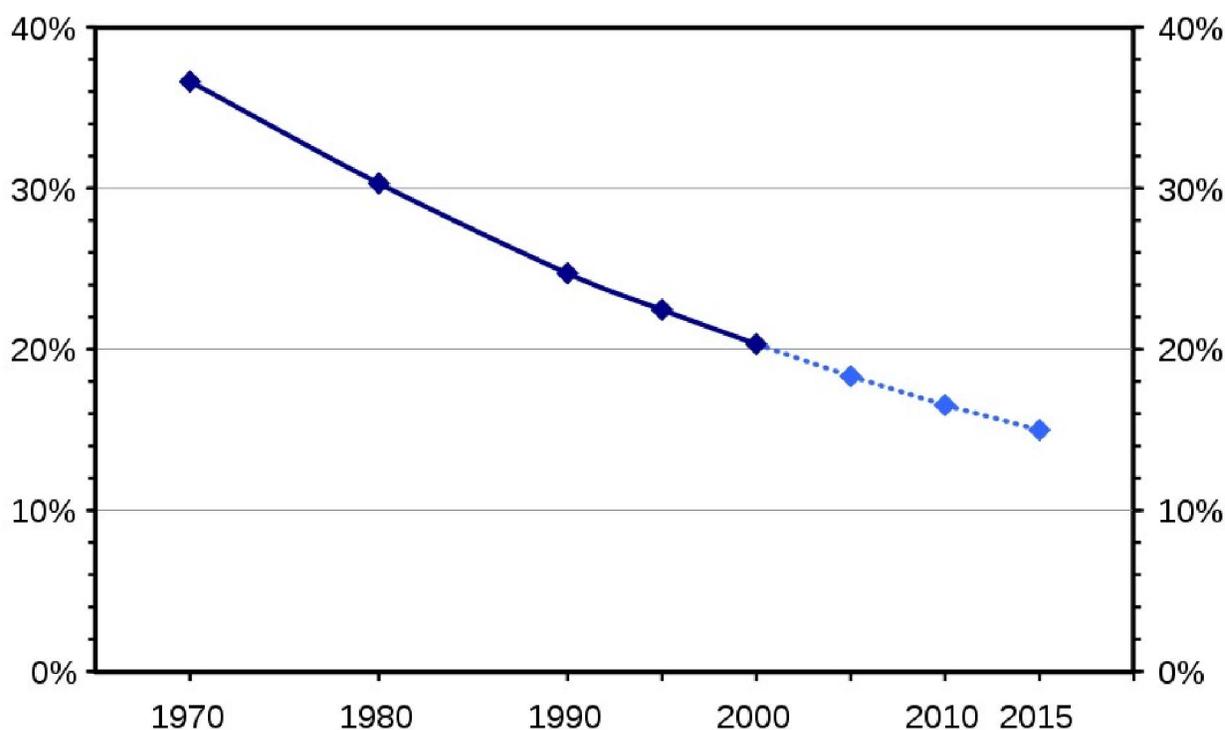
El Día Internacional de la Alfabetización se celebra el 8 de septiembre.

### **Alfabetización y desarrollo**

El alfabetismo sirve como indicador de conocimientos de un país; es un factor más a tener en cuenta en cuanto al grado de desarrollo. En la práctica se usa su contrario, el analfabetismo: se mide el número de personas adultas que no han logrado los niveles mínimos de alfabetización. Esta cifra incide en la capacidad de producir riqueza, en el acceso a nuevas oportunidades y en la igualdad social.

Hay grandes diferencias entre el número de analfabetos en los países desarrollados y en los denominados del Tercer Mundo, y en estos, también entre hombres y mujeres (que a menudo tienen menos acceso a la enseñanza). Se calcula que al año 2000 había unos 90 millones de personas analfabetas, según la UNESCO. La opacidad de los datos de determinados gobiernos no ayuda a la detección y solución del problema. Los países del antiguo bloque soviético son los que más esfuerzos hicieron en este campo.

Determinados técnicos educativos diferencian entre analfabetismo y analfabetismo funcional (o sujetos iletrados). Una persona iletrada puede entender un mensaje sencillo, pero su mecanismo lector no es capaz de discriminar idea principal e ideas secundarias y no sabe usar los conceptos que lee (carencia de vocabulario). El iletrado es mucho más difícil de medir y afecta también zonas del mundo desarrolladas. Está muy relacionado con la calidad de la educación. (Wikipedia, Alfabetización)



El analfabetismo se ha reducido a la mitad entre 1970 y 2010.

Alfabetizar se considera el primer nivel de la educación de adultos, y equivale a los primeros cursos de educación primaria.

La tendencia tradicional parte del reconocimiento de las letras y, asociando cada fonema y su grafía, llegar a descifrar las palabras y las frases. Es el método usual de las escuelas con los niños.

Otros expertos, sin embargo, opinan que con adultos es mejor usar palabras significativas para estimularlos, puesto que la capacidad de aprendizaje acostumbra a ser menor que con los niños. A menudo las palabras se apoyan en objetos reales o ilustraciones por aclarar su significado. El conocimiento del entorno, que es mucho más grande que el de los niños, ayuda a adelantar más rápidamente. Estos métodos son denominados métodos globales, visuales o analíticos.

Un problema añadido es cuando el alumno desconoce el idioma y proviene de otra cultura, como pasa con el fenómeno de la inmigración. En este caso es aconsejable el ayudar a correlacionar aquello aprendido con la lengua de origen. (Wikipedia, Alfabetización)

## **La educación como derecho humano y fundamental**

### **A. Nociones básicas sobre los derechos humanos**

Los derechos humanos se pueden definir como:

“determinadas situaciones favorables para el ser humano como tal, que se suponen derivadas de su “intrínseca dignidad” y necesarias para el desarrollo pleno de su “personalidad”.

No obstante la definición anterior, es oportuno recordar que:

“Los derechos humanos son considerados como ideales deseables, pero no siempre practicables. Forman parte de ese léxico mágico de conductores de la humanidad – ideólogos, escritores, políticos, periodistas-, que recurren a principios de solidaridad humana, abstractos y generales, porque su mensaje no tiene contenido concreto y específico.”

Los derechos humanos se clasifican en tres generaciones, a saber:

- a) La primera generación, que engloba los llamados derechos civiles y políticos; como **el derecho a la vida; la libertad, etc.**

- b) La segunda generación, está constituida por los derechos económicos, sociales y culturales, que son, entre otros, el derecho al trabajo, a la protección social, a un nivel adecuado de vida, a la educación, a disfrutar de los beneficios de la libertad cultural y el progreso científico.
- c) La tercera generación de derechos humanos se define como los derechos a la solidaridad, entre los que se pueden enunciar: el derecho a la libre determinación de los pueblos, el derecho a que los países se desarrollen, el derecho a un ambiente sano, el derecho a beneficiarse del patrimonio común de la humanidad y el derecho a la paz.

**B. Marco Jurídico Internacional sobre el derecho a la educación.** (Castilla Urbina, 2007)

En este apartado se expondrán los instrumentos vigentes en nuestro país que contengan normas relativas al derecho a la educación:

1. **La Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948)** la que en el artículo 26 consagra a la educación como un derecho de las personas y recomienda que esta sea “gratuita, al menos en lo concerniente a la elemental y fundamental”, indicando para esta última su obligatoriedad. Este mismo artículo define como objetivo para la educación “el pleno desarrollo de la personalidad humana” y determina que “los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación...a sus hijos”
2. **La Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre (1948):** reconoce el derecho de la educación (Arto. 12) y recomienda que esté “inspirada en los principios de libertad, moralidad y solidaridad humanas”, según esta declaración la educación debe capacitar “para lograr una digna subsistencia y el mejoramiento del nivel de vida...” Reafirma el derecho a una educación primaria gratuita.
3. **El Pacto Internacional de Derechos, Económicos, Sociales y Culturales (1966)** en su Arto. 13 los Estados Partes a reconocen “el derecho de toda persona a la educación” en el mismo sentido que la Declaración Universal de los Derechos del Hombre. Los estados se comprometen a una educación primaria obligatoria y gratuita, a una educación secundaria

generalizada y asequible y una educación superior asequible, proponiendo además “la implantación progresiva de la enseñanza gratuita”

4. **La Declaración de los Derechos del Niño (1959)** en su principio 7 expresa: “el niño tiene derecho a recibir educación, que será gratuita y obligatoria al menos en las etapas elementales”

**C. Marco Jurídico Nacional sobre el derecho a la educación.** (Castilla Urbina, 2007)

1. **La Constitución Política de la República de Nicaragua (1987)** reconoce el derecho a la educación de las y los nicaragüenses en los Artos. 58 (educación como derecho), 116 (objetivo de la educación: “formación plena e integral”), 117 (unicidad y valores que la sustentan) y 121 (gratuidad y obligatoriedad de la educación básica)
2. **El Código de la Niñez y la Adolescencia (1998)** en sus Artos. 43 (educación derecho de niñas, niños y adolescentes y responsabilidad del Estado de asegurar su gratuidad y obligatoriedad), 46 (responsabilidad de madres, padres o tutores), 47 (diversidad de las modalidades de acceso a la educación garantizadas por el Estado), 49 (prohibición de daños físicos, morales y psicológicos), 50 (respeto a valores culturales, artísticos, religiosos e históricos) y 52 (derecho a recibir educación en su propia lengua).
3. **Ley General de Educación (2006)** reconoce los compromisos asumidos por el Estado de Nicaragua en materia de educación, el mandato constitucional sobre el derecho a la educación y las obligaciones que se derivan del Código de la Niñez y la Adolescencia, define los principios (Arto. 3), fines (Arto. 4), objetivos (Arto. 5) y en las definiciones (Arto 6) reconoce la educación como derecho humano y la equidad de acceso a la misma.
4. **El Plan Nacional de Educación (2001-2015)** en sus principios recoge el mandato constitucional del derecho a la educación y su propósito y define cinco objetivos estratégicos: Cobertura y Equidad; Calidad y relevancia ; Innovación, ciencia y tecnología; Condiciones dignas y formación permanente del educador, y Gestión Educativa Descentralizada.

## **Categorías de la lucha contra el analfabetismo (UNESCO)**

El estado suele enfrentar el analfabetismo con muchas estrategias para conseguir erradicarlo, se propone metas cortoplacistas en el papel, bien recibidas por la población, pero de difícil ejecución. Todo esto basado en el hecho que el estado tiene el deber de proveer a todos el derecho irrenunciable que tienen de saber leer y escribir.

Hasta el momento nadie se ha pronunciado respecto a la estrategia coordinada del gobierno central, los gobiernos regionales y municipales con hechos concretos para lograr este posible objetivo. “Cero analfabetismo en el 2,011”. Este objetivo debe entenderse como el mayor esfuerzo de coordinación, descentralización y desconcentración de estos gobiernos. Así como se propone una guerra frontal contra el narcotráfico; así también se debe proponer a los cuatro vientos una guerra frontal contra el analfabetismo.

No es una crítica por la analogía planteada a la presidencia porque creo esta en este afán. Pero si debe ser liderada desde el congreso, el ministerio de educación, las presidencias regionales, hasta municipalidades. Puesto que el énfasis que necesita el proyecto alfabetizador es la clave del éxito en su labor sensibilizadora de la población. La alfabetización debe entenderse como una tarea de todos.

El Ministerio de Educación debe coordinar e implementar junto a los gobiernos regionales, municipales y otros de forma descentralizada y multilateral la intención de imprimir el deseo a la acción. Y si lo está haciendo debe promocionarla al considerar la alfabetización como política prioritaria, implementando las medidas necesarias y brindar el soporte económico para lograr este objetivo.

No Existe o no se conoce de un organismo no burocrático del ministerio de educación que implemente y tenga la responsabilidad vigilada de cumplir con esta meta. Este organismo es necesario que se conforme con la participación de todos los gobiernos regionales y municipales de las principales provincias del país y por qué no integrarla con representantes de las ONG y la sociedad civil.

Pudieran conformar los equipos de alfabetizadores utilizando la excedencia de profesores, profesionales desempleados, pobladores locales comprometidos, Seremos, etc. de cada zona del país que deseen contribuir con este noble objetivo, entendiéndose como un servicio comunitario que se brinda al país. Esta propuesta no resultaría muy costosa y significaría una gran cruzada contra el analfabetismo.

Tal vez son solo ideas en la búsqueda de soluciones. No se necesita ser educador de profesión para contribuir aunque sea con un granito de arena. Pero algo hay que hacer desde cualquier trinchera en que nos encontremos. Colaboremos para erradicar esta inequidad.

La educación de adultos se fundamenta en un criterio aplicable a otros terrenos educativos: el de la formación permanente y continuada, a través de la cual cualquier persona se inserta en un proceso de aprendizaje y reciclaje de los conocimientos a lo largo de su vida.

A nivel internacional el fomento de la educación de adultos se promovió tras el fin de Segunda Guerra Mundial con el impulso dado por la UNESCO y desde finales de la década de los años 1970 se incorporó a las premisas del Estado de Bienestar.

En el caso concreto de las Escuelas de Adultos institucionales, el objetivo principal es superar las desigualdades sociales y favorecer la inclusión integral de las personas sin títulos académicos o sin formación en campos recientes (como la ofimática), por tal que estas carencias no impidan su desarrollo laboral y de relaciones sociales.

El uso de ordenador, teléfono móvil, la rápida evolución de estas tecnologías solo pueden aplicarse en adultos recibiendo esta formación de continúa. Las escuelas de adultos están haciendo mucho bien a las personas mayores porque les ha abierto muchas puertas a la enseñanza de informática y las nuevas tecnologías. (UNESCO, 42ª Reunión de la Conferencia Internacional de Educación, Ginebra, 1990)

## **DEFINICIONES DE LA ALFABETIZACIÓN PREVALENTES EN DISTINTOS SECTORES. MEDICIÓN DEL ANALFABETISMO Y SU EVALUACIÓN.**

Las definiciones sobre el analfabetismo y/o alfabetismo en Nicaragua tienen relación directa con las fuentes nacionales oficiales y los métodos utilizados para medir y evaluar las tasas correspondientes, tareas que corresponden al Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC)<sup>3</sup> y cuyo fundamento investigativo lo constituyen en la actualidad las Encuestas de Hogares y Nivel de Vida (EMNV), 1993, 1998, 2001. (Arríen, 2006), información que se complementa con otros documentos oficiales, provenientes de instancias del gobierno, Secretaría Técnica de la Presidencia de la República (SECEP), Ministerio de Educación, Cultura y Deportes (MECD), etc. Y de información no oficial generada desde diversos organismos y organizaciones de la Sociedad Civil, Universidades, ONG, así como Agencias del Sistema de las Naciones como PNUD, UNICEF, UNESCO, etc.

Existen además dos estudios desarrollados por el INEC, dentro del mismo Proyecto MECOVI que ayudan a clarificar la concepción y el abordaje del analfabetismo en Nicaragua. Estos son:

- Factores socio-demográficos y socio-económicos en la inasistencia y deserción de la educación primaria (marzo 2001) y;
- Análisis de la situación social y económica de la juventud nicaragüense (marzo 2001).

Ambos estudios aportan datos importantes, desde perspectivas socio-económicas, para analizar y entender más a fondo la realidad del analfabetismo en Nicaragua.

En términos generales parece que se establece una relación algo mecánica entre escolarización – alfabetismo y entre escolarización – asistencia a la escuela, derivando que una persona es alfabetizada cuando ha superado el 4º grado de educación básica y con seguridad lo es si rebasa el 6º grado. Esta relación no explicita debidamente, aunque de la metodología utilizada en las encuestas, se deriva que la persona que ha superado el 4º grado y desde luego el 6º grado de primaria, posee un dominio básico de los códigos básicos de la modernidad en lecto-escritura y

---

<sup>3</sup> Ver nota 2.

cálculo que les sirven para las actividades ordinarias de su vida personal, familiar, laboral y ciudadana. (Arrién, 2006)

Otro enfoque, desarrollado principalmente desde organizaciones y organismos de la sociedad civil, consideran el desarrollo de procesos de alfabetización en el marco de intervenciones educativas y socio-económicas más amplias, que no se limitan al aprendizaje de la lecto escritura, sino que integren a las personas con sus necesidades materiales y de formación humana. En tal sentido los procesos de Alfabetización están orientados a la construcción de una conciencia crítica y al fortalecimiento organizativo y técnico de los sectores populares.

Tradicionalmente, en el país, el analfabetismo afecta en forma parecida a hombres y mujeres; había una ligera diferencia favorable a los hombres en 1993 y es inexistente en el 2001; otro hecho importante es que la disminución del analfabetismo es consecuencia de lo acaecido en el contexto rural (39.3 por ciento en 1993 y alrededor de la tercera parte, tanto para 1998, como para 2001), mientras que la parte urbana presenta un valor de alrededor de un 12 por ciento que está resultando difícil bajar. (Arrién, 2006)

## **MÉTODOS DE ALFABETIZACIÓN**

### **Educación Popular**

“Paulo Freire es un pensador comprometido con la vida; no piensa ideas, piensa la existencia” (Fiori, 1970). Como educador desarrolló un modelo pedagógico que desde la “praxis” humana busca construir una nueva realidad, la que sólo se puede lograr con la “práctica de la libertad”.

Su primera tarea fue desmitificar el saber pedagógico, al afirmar que “la pedagogía dominante es la pedagogía de las clases dominantes”, y al constatar que desde ella no se podrá conseguir la liberación del oprimido, concluye que es necesaria una “pedagogía del oprimido”. No para él, sino de él, y que descansa en su actuar, ya que el oprimido que se libera no es cosa que se rescata sino sujeto que se debe auto configurar responsablemente.

Según su concepción, esta nueva pedagogía se debe enraizar en la vida, y a partir de ella y con ella, realizar un continuo retornar reflexivo, que propicie una liberación, no sólo del oprimido sino también del opresor. Su método no puede ser otro que la “práctica de la libertad”.

Freire pensaba que este proceso pedagógico está estrechamente vinculado al proceso histórico “en que y por qué se constituye la conciencia humana” lo que en palabras de Ortega y Gasset, “el proceso en que la vida como biología pasa a ser vida como biografía”.

Por ello, Freire afirmaba que en la alfabetización “se: aprende a escribir su vida, como autor y como testigo de su historia —biografiarse, existenciarse, historiarse”. Por esto, el método alfabetizador de Paulo Freire, no se queda en la enseñanza de las letras, sino que abarca toda una dimensión humana de la “educación como práctica de la libertad”, que supere la “pedagogía del oprimido” generada por los regímenes de dominación.

Al aprender las letras, con el método de Freire, el hombre constituye y conquista, históricamente, su propia forma: la pedagogía se hace antropología, y al constatar las desigualdades provocadas por la realidad de la dominación, la antropología acaba por exigir y comandar una acción política.

“Es lo que pretendemos insinuar en tres chispazos. Primero: el movimiento interno que unifica los elementos del método y los excede en amplitud de humanismo pedagógico. Segundo; ese movimiento reproduce y manifiesta el proceso histórico en que el hombre se reconoce. Tercero: los posibles rumbos de ese proceso son proyectos posibles y, por consiguiente, la concienciación no sólo es conocimiento o reconocimiento, sino opción, decisión, compromiso” (Fiori, 1970).

Lo anterior explica el por qué no se deben tomar aisladamente las técnicas del método de alfabetización de Paulo Freire, pues aunque valiosas en sí mismas, no se juntaron eclécticamente según criterios de eficiencia técnico-pedagógica, sino que descansan en un conjunto de valores que le dan sentido y alcance: alfabetizar es concienciar.

El punto de partida de este método son un mínimo de palabras con una máxima polivalencia fonética, las que se identifican del propio universo vocabulario del alfabetizando, seleccionadas luego de una investigación previa, en el medio cultural del alfabetizando. Los vocablos de más ricas posibilidades fonéticas y de mayor carga semántica se seleccionan (palabras generadoras), ya que ellos permiten un rápido dominio del universo de la palabra escrita y propician el compromiso más eficaz (“encajamiento”) de quien los pronuncia, con la fuerza pragmática que instaure y transforma el mundo humano.

Se les denominan generadoras porque cumplen una doble función; a través de la combinación de sus elementos básicos, propician la formación de otras palabras y al ser propias del universo vocabulario del alfabetizando, son significadores de sus comportamientos y facilitan los procesos de codificación y decodificación.

“La “codificación” y la “descodificación” permiten al alfabetizando integrar la significación de las respectivas palabras generadoras en su contexto existencial: él la redescubre en un mundo expresado por su comportamiento. Cobra conciencia de la palabra como significación que se constituye en su intención significativa, coincidente con intenciones de otros que significan el mismo mundo. Este, el mundo, es el lugar de encuentro de cada uno consigo mismo y con los demás.” (Fiori, 1970)

Pero además, las palabras generadoras al ser “objetivadas como combinación de fonemas susceptibles de representación gráfica” permiten que el alfabetizando tome conciencia que la lengua también es cultura y que él es sujeto. Así mismo, al descodificar varias unidades básicas, codificaciones sencillas y sugestivas, en el proceso dialógico del método, se redescubre como sujeto de la cultura y, obviamente, también de la cultura letrada. Si lo que habla y escribe, y cómo habla y escribe, es una expresión objetiva de su mente, él puede rehacer lo hecho, en este redescubrir el proceso que lo hace y lo rehace.

Así, al objetivar una palabra generadora (primero entera y después descompuesta en sus elementos silábicos) el alfabetizando ya está motivado para no sólo buscar el mecanismo de su recomposición y de la composición de nuevas palabras, sino también para escribir su

pensamiento. La palabra generadora, aunque objetivada en su condición de simple vocablo escrito, no puede liberarse nunca más de su dinamismo semántico y de su fuerza pragmática, de que el alfabetizando tomó conciencia en la respectiva descodificación crítica.

No se dejará, entonces, aprisionar por los mecanismos de la composición vocabulario. Y buscará nuevas palabras, no para coleccionarlas en la memoria, sino para decir y escribir su mundo, su pensamiento, para contar su historia. Pensar el mundo es juzgarlo; la experiencia de los círculos de cultura muestra que el alfabetizado (Fiori, 1970)

### **El programa PAEBANIC**

Tras el desmantelamiento del Proyecto Educativo de la Revolución Sandinista a principios de los noventas del siglo pasado, surgen en Nicaragua un sinnúmero de ONG que intentan continuar con el espíritu educativo innovador desarrollado en la década de los 80, en programas alternativos de alfabetización y de Educación Básica de Adultos, entre otros se pueden mencionar al Instituto de Investigación y Educación Popular (INIEP), a la Fundación Carlos Fonseca Amador, al Centro de Educación y Capacitación Integral (CECIM) son ejemplos de ellos. Así mismo logra una experiencia significativa CÁRITAS de Nicaragua.

Sin embargo, después de los años 90, el Programa de Alfabetización y Educación Básica de Adultos en Nicaragua (PAEBANIC), es el principal y más significativo eslabón de la cadena de acciones que en el ámbito sistemático-formal se desarrollan para disminuir el analfabetismo y proporcionar educación básica, y técnica laboral a los adultos que no han encontrado alternativas educativas en los programas regulares de educación. (Arrién, 2006)

A partir de una solicitud del Gobierno de Nicaragua en la sexta Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Viña del Mar, 1996), con el apoyo de España y la Organización de los Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), se implementa este programa, que inicialmente está concebido para período 1996-2000, y se prolonga hasta el 2004 cuando es asumido totalmente por el Ministerio de Educación.

El PAEBANIC tuvo objetivo global “la búsqueda de satisfacer las necesidades básicas de aprendizaje de jóvenes y adultos para desarrollar un proceso pedagógico permanente de educación y autoeducación orientado sobre todo al trabajo y a la producción, promoviendo la participación y reforzando la identidad nacional”, objetivo cuyo cumplimiento se especifica con los siguientes objetivos específicos:

1. Mejorar los índices de alfabetización y Educación Básica de la población nicaragüense con edades comprendidas entre los 15 y 60 años”. El énfasis está centrado en el segmento de población entre 15 y 24 años que no está siendo atendido por el Sistema Educativo y cuya preparación es clave y de efectos rápidos para la superación de la pobreza. Este segmento se considera el más problemático y vulnerable por ubicarse en él una buena cantidad de jóvenes de ambos sexos, quienes a falta de alternativas en el área laboral por carecer de las competencias y destrezas requeridas, son proclives a caer en situaciones de riesgo integrándose a pandillas, a la drogadicción, a la prostitución y a otras conductas que conducen a la exclusión social.
2. Contribuir a la formación laboral de los egresados del primero y segundo nivel de Educación Básica de Adultos.
3. Impulsar y reforzar las estructuras de la educación de adultos en Nicaragua.

En el ámbito pedagógico, los principales resultados del programa fueron:

- Logró atender la mayoría de los departamentos del país, sólo quedó sin atender la Costa Caribe.
- Se mejoró cualitativa y cuantitativamente la oferta de la Alfabetización y de la Educación Básica de Adultos.
- El programa atendió entre 1998 y 2003 a 244.896 personas y logró una matrícula final de 190.549 personas, es decir, una tasa global media de retención educativa del 77.9%.



- Coordinación Técnica Administrativa
- Coordinadores Departamentales
- Promotores de Apoyo
- Promotores
- Facilitadores

**Los Coordinadores:** Son los responsables del programa y se coordinan con las autoridades del MECD en cada departamento. Son funcionarios del MECD del Departamento correspondiente. Supervisan y evalúan acciones de educación de adultos en el territorio. Asesoran el equipo de promotores para el buen funcionamiento de sus funciones. Promueven acciones con OG y ONG en el territorio.

**Promotores de apoyo:** Son los técnicos responsables de la asesoría, seguimiento y evaluación de los promotores. Responsables de consolidar los informes técnicos de las visitas realizadas por los promotores a los facilitadores. Consolidan las estadísticas del departamento. Elaboran propuestas de informes del departamento a la C.T.A. Acompañan a los facilitadores en visitas domiciliarias de los estudiantes. Llevan el control administrativo de los materiales educativos y del mobiliario.

**Promotores:** Son los responsables de organizar la actividad de educación de adultos en un territorio asignado atendiendo a un promedio de 20 círculos. Realizan funciones de supervisión y asesoramiento de los círculos en las tareas pedagógicas y administrativas. Gestionan los recursos logísticos, tanto del equipamiento como del material educativo para los círculos. Apoyan al facilitador para garantizarla retención de los estudiantes. Sirven de enlace entre coordinadores y facilitadores.

La estrategia de intervención del Programa descansa, sobre todo, en el trabajo de estas personas que, además de promocionar el programa y detectar y seleccionar a los alfabetizadores y docentes, se ocupan después de supervisar y dar seguimiento a los círculos que se crean. Además, son los responsables de las capacitaciones que mensualmente se imparten a los facilitadores.

La labor del promotor en Nicaragua requiere de personas con una gran entrega y responsabilidad hacia el trabajo. Las comarcas donde se ubican los círculos y secciones carecen, por lo general, de medios de transporte regular hacia los centros urbanos; en muchos casos, no existen caminos asfaltados que permitan el acceso de vehículos motorizados.



Esto implica que los promotores deban trasladarse caminando hasta los lugares donde se realiza la alfabetización.

Además, por el horario vespertino o nocturno de la totalidad de los grupos de estudio, el promotor debe caminar por la noche en un país en que la inseguridad sigue siendo uno de los problemas principales.



El perfil del Promotor del PAEBANIC, coincide con el de una persona joven, hombre o mujer, que vive en el municipio donde trabaja, con un nivel académico mínimo de Maestro de Educación Primaria o Bachiller, con madurez suficiente para relacionarse adecuadamente con sus compañeros los alfabetizadores y docentes y que muestre capacidad de liderazgo y de solución de problemas que se le presentan en el terreno.

De su eficacia y eficiencia depende que el programa resulte un éxito. Ellos son los que deben mantener vivo el espíritu del programa en los departamentos además de vigilar su calidad y buen rendimiento.



**Facilitadores:** Pertenecen a la comunidad y coordinan acciones con los líderes comunales. Maestras graduados o empíricos y en su defecto bachiller o al menos con la primaria aprobada. Asisten a

sesiones de capacitación. Velan por la retención y promoción de los estudiantes. Participan en el proceso de control, seguimiento y evaluación de aprendizaje. Reciben una ayuda económica.

Son los responsables del proceso enseñanza-aprendizaje. Ellos mismos o con el apoyo del promotor promueven y organizan el círculo de estudio normalmente en su propia comunidad. Forman parte de un equipo de 15 o 20 facilitadores coordinados por un promotor dentro de una misma zona.

Asisten a sesiones de capacitación y a las reuniones mensuales que organiza el promotor y deben preocuparse además de la retención y promoción de sus estudiantes. Reciben una ayuda económica por su trabajo, aunque existen también algunos que lo realizan con carácter voluntario.

Respecto a la ubicación de los círculos de estudio se recomienda la utilización de locales educativos o de uso comunitario, pero es posible también, si no existen instalaciones más adecuadas en la comunidad, el uso de las casas particulares que serán equipadas con mesas, bancas, pizarra y lámpara.

**Círculos de Estudio:** Conformado por unas 20 personas adultas. Aprovechamiento de instalaciones del sistema educativo formal. Aprovechamiento de locales de la estructura no formal. Con horarios flexibles de acuerdo a las necesidades de los estudiantes. 10 horas semanales durante 8 meses en sesiones diarias de 2 horas. Equipado con mesas, bancas, pizarra y lámparas. (PAEBANIC, s/f)

### **Método de alfabetización "Yo, sí puedo"**

El **método de alfabetización "Yo, sí puedo "** es un método educacional cubano para la alfabetización de adultos desarrollado por Leonela Relys. Este método se viene utilizando en varios países del mundo. Entre el 2002 y el 2009 se alfabetizaron cerca de tres millones y medio de personas.

El método parte de lo conocido, los números, hacia lo desconocido, las letras y se basa en la experiencia que se va adquiriendo. En él se utilizan los medios audiovisuales y un facilitador para transmitir los conocimientos. El facilitador es el vínculo entre la clase audiovisual y el participante, desempeña una función importante en lo referente al trabajo con la parte afectiva del iletrado, además de controlar el proceso de aprendizaje. Consta de tres etapas: adiestramiento, enseñanza de lecto-escritura y consolidación siguiendo tres hitos, escuchar y ver, oído y ojo; escuchar y leer, oído y libro y escuchar y escribir, oído y lápiz.

El material docente son, la cartilla, el manual y 17 vídeos donde están las 65 clases. El tiempo que dura la acción educativa es variable ya que el método es muy flexible. Desde un máximo de tres meses hasta siete semanas, en forma intensiva. Hay alguna experiencia de realizarlo en un mes de forma muy intensiva con personas dedicadas en exclusiva al mismo.

El programa existe también en sistema Braille, para sordos y personas con problemas intelectuales leves. Se busca el desarrollo de la persona hasta donde se pueda y el sentimiento de que alguien se preocupó de enseñarles.



Bandera que proclamó que el barrio Laura Sofía Olivas Paz de Ocotol (Nicaragua) fue un territorio victorioso de analfabetismo en la primera campaña contra esta lacra en el país. Esta campaña NO se realizó con el método “Yo, sí puedo”, la segunda campaña comenzada en el 2006 utiliza el método cubano.

## **Historia**

Los antecedentes del método "Yo, sí puedo" están en el trabajo desarrollado por Leonela Relys junto a otros educadores cubanos en Haití que realizaron una campaña de alfabetización por radio.

"Yo, sí puedo" nació en 28 de marzo de 2001 cuando el gobierno de Cuba le encomienda la labor a Leonela de crear una cartilla de alfabetización de no más de cinco páginas que combinara las letras y los números. No se tardó más de un mes en realizar el encargo y en empezar a preparar la estrategia televisiva. Para el año 2002 ya se ultimaban las cartillas y los guiones de las clases televisadas. En mayo de ese año se comenzaron a grabar las clases.

Estaba concebido con un carácter internacionalista, en especial, latinoamericanista, y preparado para ser adaptado a diferentes realidades sociales y lenguas.

## **Metodología**

El método "Yo, sí puedo" divide la acción formativa en tres estadios diferentes; adiestramiento, enseñanza de lectura y escritura y consolidación.

La identificación de los alumnos y de sus necesidades así como un conocimiento amplio de su idiosincrasia es fundamental para el éxito del método. Es importante considerar el punto de partida del alumno ya que hay diferentes niveles de conocimiento, no todas las personas iletradas son analfabetas puras, para ello se realiza una clasificación de los alumnos en tres tipos;

- Iletrados Puros, que no han tenido ninguna relación con la enseñanza, no han ido nunca a la escuela.
- Semi-iletrados, han ido a la escuela o saben escribir alguna letra o palabra, o han olvidado lo aprendido por no hacer uso de ello.

- Illetrados Especiales, son personas con necesidades educativas especiales, por lo que se debe tomar en cuenta las limitaciones físicas que presentan.

El proyecto tiene una etapa previa de preparación y adecuación al lugar donde se va a ejecutar, para poder adaptarlo a la realidad e idiosincrasia de la propia sociedad que va a recibir el beneficio, se recomienda hacerlo con metodologías participativas, en coordinación con la organización que lo vaya a ejecutar en el lugar concreto.

El material docente es la cartilla, de suma importancia, y los vídeos. Con ellos se siguen las clases y se va desarrollando el proceso de aprendizaje.

## **Etapas**

Las etapas formativas son tres y tienen duración diferente. De las 65 clases que completan el método, 10 se dedican a la primera etapa de adiestramiento, 42 a la etapa principal de aprendizaje de la lectura y escritura, y 13 a la de consolidación.

### **Adiestramiento**

En el primer estadio o etapa del método "Yo, sí puedo" se realiza una preparación del alumno para su posterior implicación en el aprendizaje de la lectura y la escritura. Para ello se emplean 10 clases estructuradas en dos bloques, el primero de ellos es de cinco clases. El primero está destinado al desarrollo de la expresión oral y de las habilidades psicomotrices, así como el asegurar la representación gráfica de los números del 0 al 30 (los números suelen ser conocidos por la mayoría de los alumnos). El segundo bloque se encarga del estudio de las vocales.

### **Aprendizaje de la lectura y escritura**

Esta es la etapa principal, en ella el alumno aprende a leer y a escribir. Esta etapa ocupa 42 clases que están divididas en dos grupos, uno de 23 y otro de 19 clases.

El primer grupo de clases está destinado al aprendizaje de las letras y fonemas, para ello cada día se dedica a una letra o fonema concreto quedando el mismo resuelto en esa jornada.

El segundo grupo se destina a las dificultades particulares que presenta el idioma, en el castellano o español, se dedica a las combinaciones especiales como el uso de la "rr", la "ll" o la "ch" o los sonidos de la "ce" "ci" o la "güe" "güi".

Los ejercicios utilizados son la relación de un número conocido con una letra desconocida. El reconocimiento de una figura sencilla y su relación con la palabra objeto de estudio. La presentación de una idea u oración, en la cual hay que determinar la palabra clave que luego hay que dividir en sílabas, para realizar al final la producción de nuevas palabras e ideas.

### **Consolidación**

Este estadio o etapa está destinado a fijar los conocimientos adquiridos en la etapa anterior. También sirve para evaluar la consecución de los objetivos perseguidos. Se utilizan 13 clases de las cuales dos son finales de redacción.

Las dificultades de la grafía se resuelven y consolidan utilizando un sistema lúdico, como si fuera un juego. Identificación de imágenes y escritura de su nombre. Se desarrolla una escritura y una lectura inteligente, aún a nivel elemental, construyendo frases que tengan sentido lógico.

### **Encuentro presencial**

Las clases presenciales están estructuradas minuciosamente. Se dedican los primeros minutos de la clase, alrededor de cinco, a interesarse por el día a día de los alumnos, por las dificultades que encuentran en el aprendizaje y controlar la asistencia además de motivarles. Una vez pasado este tiempo se divide la clase en dos períodos de 30 minutos, con 15 de intercambio activo y un descanso de 10.

En los primeros 30 minutos se ve un vídeo que se comenta durante los siguientes 15 minutos, luego se hace un receso de 10 minutos y se continúa con una clase de 30 minutos y un nuevo periodo de análisis e intercambio de 15.

Ocasionalmente se puede completar las clases los sábados y domingos para realizar repaos y consolidar los conocimientos adquiridos. Es importante que estas sesiones estén acordadas con los asistentes.

No se debe avanzar si lo que se ha aprendido no está debidamente consolidado. El facilitador (profesor) debe preparar la clase con antelación relacionando la clase presencial con la del vídeo.

## **Material**

El material docente son los vídeos y la cartilla. Los vídeos se utilizan en los primeros 30 minutos de la clase y la cartilla en los últimos. Hay una relación directa entre ellos.

## **La cartilla**

La cartilla, que junto al material grabado es la base del método, presenta un mismo formato en todas sus páginas. La línea directriz que sigue está sustentada en el vínculo de lo conocido, los números, con lo desconocido, las letras. Para ello se asocia a cada letra con un número y cada una de ellas constituye una clase.

La última parte de la cartilla está destinada a las combinaciones trilíteras, de tres letras o más, que requieren un tratamiento particular. Los espacios señalados con un lápiz están destinados a ser rellenados por los alumnos pero, a menudo, hace falta ampliarlos con espacio auxiliar. En el centro de la cartilla hay un espacio destinado a resumir letras o fonemas estudiados para que sirvan de ayuda al estudiante en la ejecución de los ejercicios propuestos.

## Asociación números letras

La asociación entre números y letras que se ha realizado es la siguiente:

- a se ha asociado con el número 1.
- e se ha asociado con el número 2.
- i se ha asociado con el número 3.
- o se ha asociado con el número 4.
- u se ha asociado con el número 5.
- l se ha asociado con el número 6.
- r (suave y fuerte) se ha asociado con el número 7.
- f se ha asociado con el número 8.
- m se ha asociado con el número 9.
- c se ha asociado con el número 10.
- p se ha asociado con el número 11.
- t se ha asociado con el número 12.
- v se ha asociado con el número 13.
- s se ha asociado con el número 14.
- n se ha asociado con el número 15.
- rr (por una cuestión metodológica), se ha asociado con el número 16.
- q se ha asociado con el número 17.
- y se ha asociado con el número 18.
- d se ha asociado con el número 19.
- b se ha asociado con el número 20.
- h se ha asociado con el número 21.
- ñ se ha asociado con el número 22.
- ch se ha asociado con el número 23.
- j se ha asociado con el número 24.
- x se ha asociado con el número 25.
- ll se ha asociado con el número 26.
- z se ha asociado con el número 27.

- g se ha asociado con el número 28.
- k se ha asociado con el número 29.
- w se ha asociado con el número 30.

### **Después de terminar**

Una vez finalizada la acción se le ofrece a los alumnos un mes de perfeccionamiento en la *lecto-escritura*, ya sin soporte audiovisual.

Existe otro programa que complementa a "Yo, sí puedo" y permite al alfabetizado llegar a completar los estudios de primaria, este programa es el "Yo, sí puedo seguir".

### **Logros y Perspectivas**

Ha obtenido buenos resultados y se utiliza en más de 30 países del mundo. La cifra de alfabetizados con este método es superior a los 3,5 millones de personas.

Entre los países que lo utilizan se encuentran Argentina, Venezuela, México, Ecuador, Bolivia, Nicaragua y Colombia. Con la aplicación de este sistema de enseñanza se podría alfabetizar a una persona en 7 semanas y se lograría erradicar este mal de la tierra con solo la tercera parte del fondo de la UNESCO para estos fines. En muchos países ha sido llevado a cabo por organizaciones religiosas y ONG.

En Venezuela, donde había voluntad política y financiera y una participación activa e ilusionada de los beneficiados, se logró alfabetizar a un millón de personas en cinco meses y 27 días en las 34 lenguas y etnias que existen en el país. Con ello se declaró a Venezuela *territorio libre de analfabetismo* e incentivó a la continuación de los estudios a todos los que lo desearan. Se da la circunstancia que hay personas de más de 100 años de edad que han sido alfabetizadas con este método. Una de ellas declaró "He tenido que esperar 102 años para escribir mi nombre. Ahora me puedo morir tranquila".

En México se está utilizando, con buenos resultados, en los estados de Michoacán, Oaxaca, Veracruz y Nayarit. En este caso las grabaciones están realizadas por actores mexicanos e incluyen variaciones propias del español hablado en el país.

En África se utiliza en Nigeria, Guinea-Bissau, Mozambique y Sudáfrica. Para ello se realizan las modificaciones precisas para adaptarlo a las lenguas de los países que lo van a autorizar así como a sus condiciones históricas, geográficas y sociales.

También se está utilizando en Nueva Zelanda y en la ciudad de Sevilla como primera experiencia del programa en Europa, donde se estima la existencia de al menos 35.000 analfabetos.

Este programa recibió el Premio Alfabetización 2006 Rey Sejong de la UNESCO, otorgado al IPLAC (Instituto Pedagógico Latinoamericano y del Caribe de Cuba) por la promoción del sistema de alfabetización tan exitosamente aplicado en los países mencionados anteriormente. (Wikipedia, Método de alfabetización "Yo, sí puedo", 2011)

### **3.2. Marco Contextual**

El municipio San Juan de Cinco Pinos según la Ley de División Política Administrativa publicada en Octubre de 1989 y Abril de 1990, pertenece al Departamento de Chinandega, región occidental de Nicaragua, situado al pie de la cordillera La Botija. Es uno de los municipios más pequeños del Departamento de Chinandega. Ocupa parte de la región extrema norte de la Jurisdicción departamental.

El municipio fue fundado en 1,840, tiene una extensión territorial 60.38 Km<sup>2</sup>; se encuentra a 234 Km de Managua y a 100 Km de la Cabecera departamental Chinandega.

Su posición geográfica corresponde a las coordenadas 13° 13' de latitud norte y 86° 52' de longitud oeste., teniendo como límites:

- Norte: Municipio de San Pedro del Norte.

- Sur: Municipio de Somotillo.
- Este: Municipio de San Francisco de Norte.
- Oeste: Municipio de Santo Tomás del Norte

Su clima es seco, pertenece a esta región el clima tropical de Sabana que se caracteriza por una marcada estación seca, de 4 a 6 meses de duración, confinada principalmente de los meses de Noviembre a abril. La precipitación anual 800-1000 mm y una temperatura media de 28° C. Altura sobre el nivel del mar 400 m.

Según el VIII Censo de Población y IV de Vivienda desarrollado en 2005, cuenta con una población total de 6,781 Habitantes, de ellos la población urbana es de 1,192 (17.6%) y la población rural es de 5,589 (82.4%), con una densidad poblacional de 112.3 Hab/Km<sup>2</sup>.

Según la ficha municipal, el porcentaje de desempleo es del 26.1 % en la PEA

### **Reseña Histórica**

Los datos históricos indican que la fundación del municipio de CINCO PINOS se remonta a los años de 1,830 como producto de migraciones del territorio hondureño hacia Nicaragua por la crisis económica enfrentada por el vecino país. Para ese tiempo existía un caserío llamado "SAN JUAN DE CINCO PINOS", ubicado en lo que actualmente se conoce como "El Llano".

Posteriormente el caserío se trasladó 2 kms. al este, al pie del cerro de CINCO PINOS debido a que su asentamiento anterior era una zona pantanosa. En la década de los años 50's con el desarrollo del cultivo de algodón en la zona de Rancherías, Villa Salvadorita se fue desplazando a los productores de sus tierras hacia su actual ubicación, denominándose "SAN JUAN DE CINCO PINOS".

## **Tradición y cultura**

La fiesta patronal de CINCO PINOS es celebrada en honor a San Caralampio y se lleva a cabo del 9 al 11 de Febrero de cada año, las fiestas incluyen el Toro Guaco y música de chicheros. La semana Santa se celebra con representación de cuadros de la Judea los días Jueves y Viernes Santos.

El 24 de Junio se celebra la fiesta de San Juan, en alusión al nombre del municipio: San Juan de Cinco Pinos.

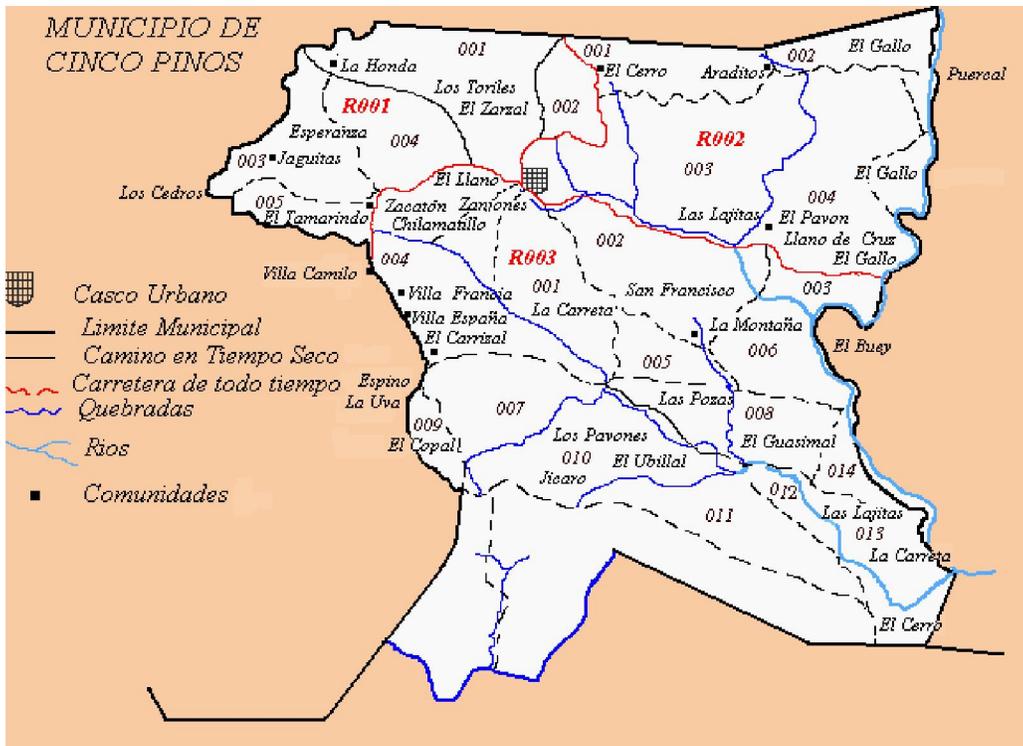
## **Educación**

El Municipio cuenta con un total de 34 centros de enseñanza entre preescolar, primaria y secundaria, 2323 alumnos, 100 profesores y una relación de 22 alumnos en promedio por maestro conforme se muestra en el cuadro siguiente DATOS DE EDUCACIÓN

| Nivel      | Centros | Alumnos | Profesores | Alum/profes |
|------------|---------|---------|------------|-------------|
| Preescolar | 17      | 380     | 17         | 22          |
| Primaria   | 15      | 1571    | 68         | 23          |
| Secundaria | 2       | 323     | 15         | 21          |
| Total      | 34      | 2274    | 100        | 22          |

Fuente: (Alcaldía de Cinco Pinos, 2000)

De acuerdo a estudios recientes sólo el 16.5 % de la población adulta de Cinco Pinos es analfabeta, siendo el área rural donde se concentran la Mayor parte de las y los analfabetas del municipio. (Alcaldía de Cinco Pinos, 2000)



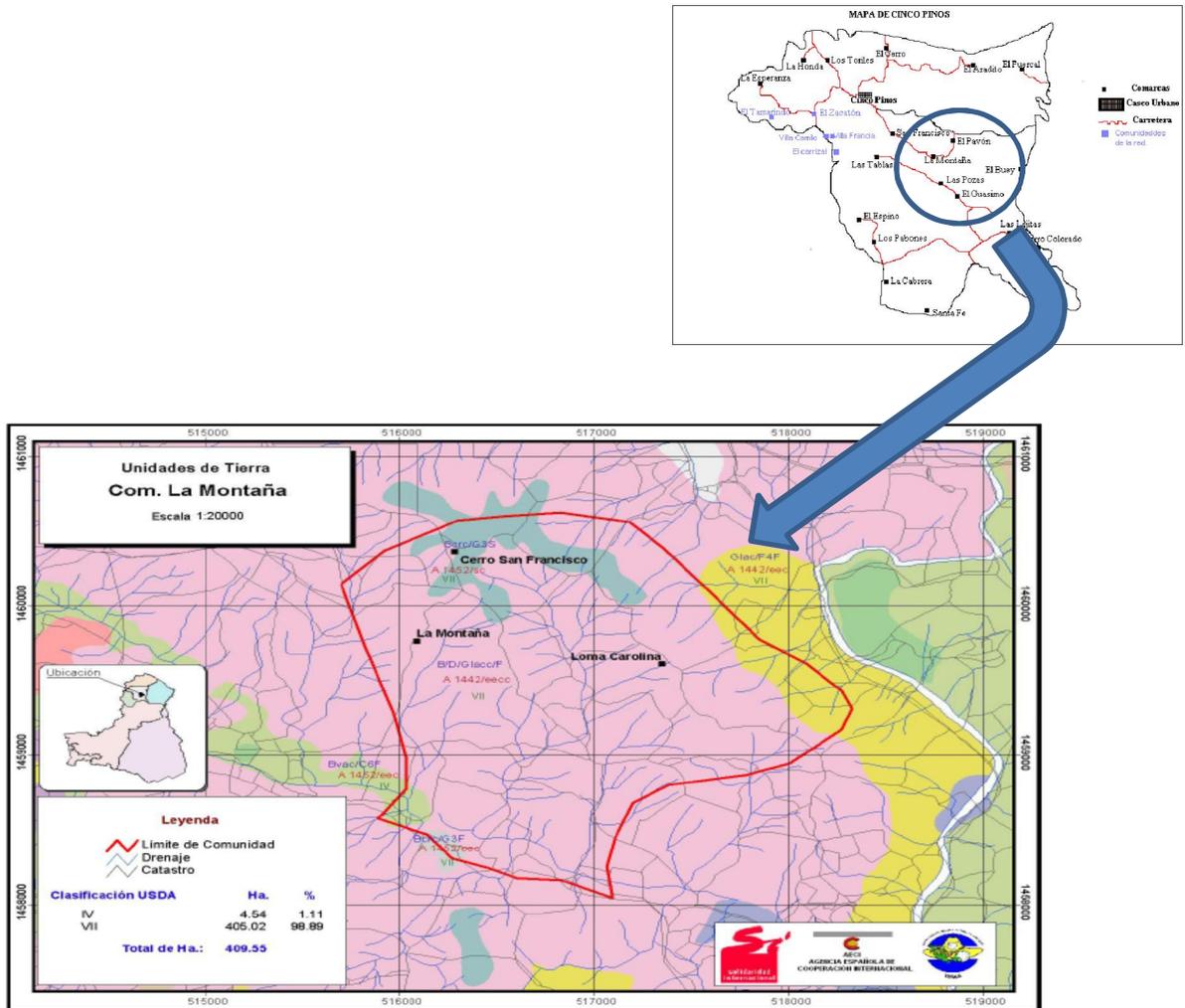
### La comarca La Montaña

Asentada al sur de la cabecera municipal San Juan de Cinco Pinos, poblada entre los años 1830 1835 con una extensión aproximada de 5 km<sup>2</sup>.

La Comarca limita al norte con la comarca el Pavón, al sur con la comarca Santa Fe, al este con las comarcas Lajitas y Buey y al oeste con la comarca Las Pozas. En la comarca existen 67 viviendas, 71 familias y 345 habitantes en la actualidad.

Reseña histórica: según las narraciones la comarca la montaña recibe el nombre por su tupida vegetación y terrenos quebrados en el total de su territorio. Pobladas por migración provenientes de Honduras debidos a las escasas de alimentos y sequia que azotaba el vecino país en ese tiempo.

## UBICACIÓN DE LA COMARCA



**Tradición y cultura:** las principales actividades que se realizan en esta comarca son las fiestas patronales que se lleva a cabo en 13 de junio en honor a San Antonio de Padua. Además se celebra la semana Santa, la Gritería y fiesta de Navidad.

**Servicios sociales básicos:** la comarca cuenta con un centro de educación primaria donde se imparte desde pre-escolar hasta el quinto grado; con una población educativa de 47estudiantes, el resto de la primaria y secundaria se recibe en la comarca las pozas a 3 Km de distancia es atendida por cuatro docentes, actualmente cuenta con un circulo de estudios de educación de adultos atendiendo a cuatro personas dos de las cuales tienen el tercer grado de primaria y las

otras ya han mejorado su nivel académico los servicios de salud se llevan a cabo en la comarca las pozas o a la cabecera municipal.

En cuanto a las vías de acceso solo cuentan las que une a la comarca las pozas 3 Km el resto son caminos sin ningún mejoramiento. El servicio de energía eléctrica solo es brindado al 51% de la población el resto se ilumina a través de luz natural.

## IV. DISEÑO METODOLÓGICO

### 4.1. Tipo de Investigación

El trabajo investigado tiene carácter exploratorio – descriptivo ya que es un tema que ha sido poco estudiado y permitirá aumentar el grado de familiaridad con el tema y se busca especificar y describir las motivaciones, logros y dificultades de los actores involucrados. (Hernández Sampieri, Roberto y otros, 1991)

Es de corte transversal, porque los datos se recogerán en un solo período y serán representativos del estado de las variables investigadas en el momento de su medición.

Con un enfoque cualitativo, pues nos apoyaremos en ; a) por la riqueza de información que radica en la amplitud de la cobertura de entrevistados, no tanto por el número de informantes, sino por la inclusión de diferentes grupos sociales, b) por la profundidad de las preguntas, que consiste en la exploración de los elementos internos que tienen los actores sociales sobre la realidad en la que inciden y por el uso predominante de preguntas abiertas, que facilitan la exteriorización de sentimientos, prejuicios, creencias y actitudes que tienen esos actores.

### 4.2. Universo y Muestra

Población de estudio: Actores sociales vinculado con los procesos de alfabetización (coordinadores técnicos, alfabetizadores y alfabetizados) en la Comarca La Montaña del municipio de Cinco Pinos, departamento de Chinandega.

Se realizó un muestreo no probabilístico y por conveniencia, seleccionando a:

- Los coordinadores técnicos del programa PAEBANIC y del programa YO SÍ PUEDO.
- 3 facilitadores de ambos programas.
- 3 alfabetizados por ambos programas
- 3 personas que no se han integrado a ninguno de los programas.

### **4.3. Instrumentos y técnicas de recolección de información**

Para recopilar la información se utilizó la entrevista a profundidad, con el objetivo de identificar las motivaciones, formas organizativas, logros y dificultades en los procesos de alfabetización impulsados en la comarca.

Se elaboraron cuatro tipos diferentes de cuestionarios:

- El primero para los coordinadores de los programas, buscando información de la estructura organizativa, mecanismos para la selección de facilitadores, logros y dificultades.
- El segundo para los facilitadores o alfabetizadores de cada programa, con el que se pretendía conocer sobre la motivación para incorporarse al programa, información sobre su experiencia como alfabetizados, los logros y las dificultades enfrentadas.
- El tercero para personas alfabetizadas en ambos programas, buscando la motivación a incorporarse al programa, logros y dificultades, y.
- Por último a personas iletradas, intentando averiguar las razones por las que no se habían integrado a ninguno de los programas y su disponibilidad a incorporarse en el futuro.

## **V. RESULTADOS**

### **5.1. Entrevista a Coordinadores:**

Cada programa presentó diferente estructura organizativa, mientras el PAEBANIC, concentró sus esfuerzos en el desarrollo de la educación básica de jóvenes y adultos, ofreciendo tres niveles educativos, el primero la alfabetización; El programa YO SÍ PUEDO atendía 5 modalidades de educación (nivelación, alfabetización, tres niveles de Educación Básica de Adultos, Yo sí puedo seguir y Secundaria a Distancia).

En ambos proyectos el núcleo educativo principal lo componen los círculos de estudio. En el programa PAEBANIC “La matriculas para apertura los círculos de estudio tenían que ser de 20 estudiantes y se realizaba una reunión previa antes del inicio de las clases con los estudiantes beneficiados, los círculos de estudios se podían conformar en escuelas, casas particulares, casas comunales, iglesias que presentaran las condiciones para desarrollar las cesiones educativas que tenían una duración de 2 horas diarias de lunes a viernes”. No se obtuvo este nivel de detalle con el coordinador del programa YO SÍ PUEDO.

En ambos programas, la selección de los facilitadores se realiza partir de su nivel académico, priorizando maestros graduados sin empleo y bachilleres.

El seguimiento se realizó en ambos programas a partir de sesiones mensuales, en las que además de evaluar el trabajo desarrollado, se aprovechaba para la distribución del material didáctico y de apoyo. En el caso del programa PAEBANIC, los facilitadores realizaban un control en los círculos de estudio dos veces al mes.

En ambos programas los facilitadores recibían una ayuda económica, que en el caso del PAEBANIC fue de C\$ 300.00 (trescientos córdobas), en el programa YO SÍ PUEDO el monto de la ayuda es C\$ 500.00 (quinientos córdobas) más el bono solidario.

Según lo expresado por el coordinador del programa PAEBANIC, se inició con 120 estudiantes y se finalizó con 90 (un 75% de retención), no se obtuvo información del programa YO SÍ PUEDO. Relató que a los facilitadores “se les brindaba capacitaciones para temas específicos con mayores dificultades.” E informó “Se desarrollo un programa social de alfabetización comunitario dirigida por estudiantes del cuarto y quinto año coordinado por los maestros guías en los que participaron alrededor de 180 estudiantes”, no se obtuvo información de estos aspectos del programa YO SÍ PUEDO.

## 5.2. Entrevista a Facilitadores:

Los tres facilitadores entrevistados coinciden que la principal motivación es que los programas les brindaban oportunidad de compartir conocimientos y experiencias con los alfabetizandos, para “ayudarles y sacarlos adelante cuando presentaban dificultades, porque es importante ayudarles a leer y escribir”. Uno de ellos expresó que lo motivó asimismo el obtener un empleo.

Dos de los entrevistados facilitaban el trabajo de los círculos de estudio por la tarde, en horario de 2:00 a 5:00 p.m. y el otro lo hacía por la mañana de 8:00 a.m. a 12 m.

Todos los facilitadores entrevistados informaron sobre la matrícula inicial y final:

| <b>PROGRAMA</b>    | <b>MATRÍCULA INICIAL</b> | <b>MATRÍCULA FINAL</b> | <b>% PROMOCIÓN</b> |
|--------------------|--------------------------|------------------------|--------------------|
| <b>PAEBANIC</b>    | 17                       | 7                      | 46.6%              |
| <b>YO SÍ PUEDO</b> | 28                       | 26                     | 92.8               |
| <b>TOTAL</b>       | <b>43</b>                | <b>33</b>              | <b>76.7%</b>       |

Esta información coincide con de la aportada por los técnicos que reportan un 75 % de retención a nivel del municipio.

Los Logros expresados por los facilitadores:

- Disminución del analfabetismo
- Nuevas experiencias

- Cumplimiento del horario
- Mucho interés por aprender
- Se aprendió a firmar
- La participación femenina
- La entrega de Diplomas

Las Dificultades expresados por los facilitadores:

- Gran parte de los estudiantes no estaban activos
- Material didáctico estaba incompleto
- Retiro de estudiantes por motivos de trabajo
- Entrega de matrícula incoherente.
- Material didáctico insuficiente.
- Inasistencia e impuntualidad.

Los tres facilitadores entrevistados aseguran que su experiencia personal fue muy enriquecedora, que obtuvieron además de la experiencia, nuevos conocimientos y “desarrollarnos como estudiantes, como profesionales y el cómo interactuar con los demás, mejorándolas capacidades y ayudando a entender nuevos conocimientos en mi desarrollo profesional”

### **5.3. Entrevista a Alfabetizados:**

El interés por el aprendizaje es la principal motivación para la integración de los alfabetizandos, así como las facilidades brindada para el aprendizaje, ya que “me facilitaban el material que necesitaba”. Uno de ellos relata que: “a través del estudio obtuve un título de educación primaria y pude optar a un puesto o a participar en un curso de capacitación y apoyar los proyectos y que lucren las personales de un programa en especial de la educación”

Para ellos, la mayor dificultad radicó en la combinación del estudio con el trabajo, se presentaron dificultades en el período lluvioso y se reporta que a veces no había material

didáctico suficiente, en esto encontramos una coincidencia con lo expresado por los facilitadores. Se expresó además dificultades por problemas en la vista y afectación de las clases por acción de particulares. Uno de los entrevistados expresó que por problemas de trabajo tuvo que abandonar el círculo de estudio.

Lo más relevante para ellos fue el haber adquirido conocimientos, en particular la lecto-escritura, “porque puedo leer cualquier documento y ahora participo en talleres de política cosa que antes no lo hacía y tengo cargos en la iglesia”, además “nos desarrollamos en conocimientos y podemos adquirir un puesto y aprovechamos los proyectos que vienen a la comunidad”

#### **5.4. Entrevista a Ilustrados:**

Dos de los entrevistados aducen que la principal causa de la no integración al programa fue por razones de trabajo, en particular cuando se trabaja en labores de construcción y agricultura. Uno de ellos relata que por estas razones se retiró del programa. El otro entrevistado expresó: “Por qué no he querido”.

Los tres consideran que si se vuelven a organizar los círculos de estudio estarían dispuestos a integrarse, ya que el entrevistado que no se integró porque no había querido expresó: “que es necesario para mejorar mis conocimientos y poder aprender a leer y escribir”. Otro expresó: “si pudiera leer y escribir yo estaría en mejores niveles de vida y para obtener mejores trabajos y mejorar mis conocimientos”. Uno de los entrevistados expresó que se integraría siempre y cuando “no hablen de política y el maestro sea preparado y serio”

## VI. CONCLUSIONES

1. Ambos programas significaron un aporte importante en la lucha por la erradicación del analfabetismo en la comarca La Montaña, logrando además la integración de diferentes actores sociales, motivados principalmente por un sentido de solidaridad y la convicción que la alfabetización es un derecho humano fundamental y un factor que contribuye al desarrollo de las comunidades más pobres.
2. Aunque en ambos proyectos se involucró en Ministerio de Educación, la filosofía particular de cada programa se traduce en diferentes formas organizativas y de concreción del modelo curricular subyacente. Hace falta un mayor análisis para lograr detectar las diferencias de enfoque o paradigma que están presentes en cada programa.
3. El círculo de estudio es en ambos programa el núcleo básico del proceso educativo, y estos se pueden organizar en diferentes espacios: escuelas, casas particulares, casas comunales, iglesias, etc.
4. En ambos programas se prioriza a los maestros graduados sin empleo y lo bachilleres, sin embargo, no son factores de exclusión, sin embargo, de lo expresado por un iletrado que se retiró del programa YO SÍ PUEDO, esto último puede ser un factor desmotivador.
5. Aunque se observó una mejor retención en el programa YO SÍ PUEDO con respecto a PAEBANIC, el promedio de retención 76.7% coincide con la valoración realizada por el coordinador de PAEBANIC que informa de una retención del 75% a nivel municipal (no se tuvo la información del coordinador del programa YO SÍ PUEDO). El tamaño y tipo muestral utilizado no permite generalizar los resultados obtenidos, pero valdría la pena profundizar en este aspecto.
6. Los principales logros identificados son: Disminución del analfabetismo, nuevas experiencias, mucho interés por aprender, la participación femenina y la entrega de Diplomas que facilita acceder a empleos o a cursos.

7. Las principales dificultades identificados son: Inasistencia, impuntualidad o retiros por problemas en la combinación estudio-trabajo), Material didáctico incompleto, el período lluvioso y los problemas de la vista.
8. La principal dificultad para la no incorporación a los programas es el empleo, aunque se observa una toma de conciencia de los iletrados de la importancia de la alfabetización y su disposición de integrarse si se activa alguno de los programas en el futuro.

## **VII. RECOMENDACIONES**

1. El Ministerio de Educación, a nivel departamental y municipal, debe incidir en la mejora de los aspectos organizativos y la capacitación de los facilitadores, a fin de obtener mejores resultados en la lucha en contra del analfabetismo.
2. El Ministerio de Educación debe conformar un sistema de indicadores básicos que permitan la evaluación de la eficacia y eficiencia de los programas de alfabetización y educación de adultos.
3. Es tarea compartida del Ministerio de Educación con los Gobiernos Locales e instituciones y organizaciones de la sociedad civil, el asegurar el incremento de la cobertura de la educación primaria, así como la mejora de su eficiencia (retención) y calidad, a fin de disminuir una de las principales fuentes de incremento vegetativo del analfabetismo.
4. El Departamento de Ciencias Sociales de la Facultad de Ciencias de la Educación, debería conformar una línea de investigación sobre las experiencias, logros y dificultades de los procesos de alfabetización y educación de adultos, a fin de dar seguimiento al programa de alfabetización y educación de adultos que impulsa el gobierno y contribuir con la identificación de estrategias eficaces para la total supresión de este mal social.
5. La comunidad organizada y las estructuras del Poder Ciudadano deben continuar restituyendo el derecho a la educación, iniciando con programas de alfabetización y educación de adultos, convencidos que la educación, además de un derecho humano fundamental es un factor de desarrollo.

## BIBLIOGRAFÍA

Alcaldía de Cinco Pinos. (2000). *Caracterización municipal del municipio de Cinco Pinos*. Recuperado el 7 de Noviembre de 2011, de [http://www.inifom.gob.ni/municipios/documentos/CHINANDEGA/cinco\\_pinos.pdf](http://www.inifom.gob.ni/municipios/documentos/CHINANDEGA/cinco_pinos.pdf)

Arrién, J. B. (2006). *La alfabetización en Nicaragua*. Paris: Unesco.

Castilla Urbina, M. d. (2007). *El derecho a la educación en Nicaragua*. Buenos Aires: Fundación Laboratorio de Políticas Públicas (Libros FLAPE).

Fiori, E. M. (1970). El método de alfabetización del profesor Paulo Freire. En P. Freire, *Pedagogía del Oprimido*. Buenos Aires: Editorial Siglo XXI.

Hernández Sampieri, Roberto y otros. (1991). *Metodología de la Investigación*. México: McGraw-Hill.

Laines, F. (9 de Noviembre de 2005). El neoliberalismo y educación en Nicaragua. *El Nuevo Diario*.

PAEBANIC. (s/f). *Situación económica y socioeducativa de Nicaragua*. Recuperado el 7 de Noviembre de 2011, de <http://www.alfabetizacion.fundacionsantillana.org/archivos/planes/PAEBANIC-Nicaragua.doc>

UNESCO. (1976). *XIX reunión de la Conferencia General de la Unesco, Nairobi*.

UNESCO. (1990). *42ª Reunión de la Conferencia Internacional de Educación, Ginebra*.

Wikipedia. (21 de Noviembre de 2011). *Método de alfabetización "Yo, sí puedo"*. Obtenido de [http://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%A9todo\\_de\\_alfabetizaci%C3%B3n\\_%22Yo,\\_s%C3%AD\\_puedo%22](http://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%A9todo_de_alfabetizaci%C3%B3n_%22Yo,_s%C3%AD_puedo%22)

Wikipedia. (s.f.). *Alfabetización*. Recuperado el 21 de Noviembre de 2011

Wikipedia. (s.f.). *Educación Popular*. Recuperado el 21 de Noviembre de 2011, de [http://es.wikipedia.org/wiki/Educaci%C3%B3n\\_popular](http://es.wikipedia.org/wiki/Educaci%C3%B3n_popular)

## **ANEXOS**

### **Anexo 1:**

#### **ENTREVISTAS REALIZADAS A LOS COORDINADORES**

##### **1. Entrevista al coordinador del programa PAEBANIC: Lorenzo Pérez**

**Entrevistadora: Gleysi Jacqueline Hernández Neira; Fecha: 15-01-2012**

##### **1. ¿Cómo era la estructura organizativa del programa PAEBANIC?**

La parte organizativa estuvo dirigida primero intermunicipal con modalidad de educación básica a jóvenes y adultos. Ofreciendo tres niveles:

1er nivel: equivalente a primer y segundo grado.

2do nivel: equivalente a tercero y cuarto grado.

3er nivel: equivalente a quinto y sexto grado.

En el primer nivel se entregaban 4 libros de texto el cual tenía una duración de 2 meses cada uno, para un total de 8 meses.

El segundo nivel proporcionaba 4 libros de los cuales estaban diseñados de forma integrada las diferentes disciplinas o áreas de estudio correspondientes al nivel impartido.

En el tercer nivel se les otorgaba 5 libros de estudio con duración de mes y medio donde al final se les otorgaba un diploma que los acreditaba como egresados de la educación de adultos.

##### **2. ¿Cómo se seleccionaban a los facilitadores en el programa PAEBANIC?**

Se seleccionaba aun facilitador por cada nivel priorizando a los maestros graduados sin empleo y en segunda opción a los bachilleres.

### **3. ¿Qué requisitos había para desarrollar los procesos educativos en el programa PAEBANIC?**

La matriculas para apertura los círculos de estudio tenían que ser de 20 estudiantes y se realizaba una reunión previa antes del inicio de las clases con los estudiantes beneficiados, los círculos de estudios se podían conformar en escuelas, casas particulares, casas comunales, iglesias que presentaran las condiciones para desarrollar las sesiones educativas que tenían una duración de 2 horas diarias de lunes a viernes.

### **4. ¿Cómo se le daba seguimiento a los procesos educativos en el programa PAEBANIC?**

Se realizaban reuniones mensuales con los facilitadores con el propósito de valorar los avances del programa así como también distribuir material didáctico y de apoyo para los estudiantes beneficiados y otorgarles una ayuda económica de 300 córdobas mensuales.

Los facilitadores realizaban control y seguimientos a los círculos de estudio 2 veces al mes al mes.

### **5. ¿Qué resultados tuvo el programa PAEBANIC?**

- Se inicio con 120 estudiantes y se finalizo con 90.
- A los facilitadores se les brindaba capacitaciones para temas específicos con mayores dificultades.
- Se desarrollo un programa social de alfabetización comunitario dirigida por estudiantes del cuarto y quinto año coordinado por los maestros guías en los que participaron alrededor de 180 estudiantes.

**2. Entrevista al coordinador del programa es YO SI PUEDO: Isidro Aguilera Ortiz**  
**Entrevistadora: Gleysi Jacqueline Hernández Neira, Fecha: 15-01.2012**

**1. ¿Cómo era la estructura organizativa del programa YO SÍ PUEDO?**

Se rige por un cronograma de actividades, los coordinadores se reúnen cada 15 días con la departamental, los lunes de cada mes se reúnen los coordinadores de EBA. Tres técnicos supervisan los centros educativos, cada técnico dirige un núcleo educativo en coordinación con la dirección del centro, se atienden 5 modalidades de educación:

- a) Nivelación.
- b) Alfabetización.
- c) ABA 1 2 3 nivel.
- d) Yo si puedo seguir, audio visual.
- e) Secundaria a distancia, Sandino II tercer ciclo.

Funcionan tres núcleos educativos en el municipio:

- a) escuela maría consuelo López cosco urbano.
- b) escuela el zacatón.
- c) escuela franklin Ochoa las posas.

**2. ¿Cómo se seleccionaban a los facilitadores en el programa YO SÍ PUEDO?**

Existen 56 círculos en general la componen 840 estudiantes en todas las modalidades. Esta atendida por 56 maestros o facilitadores y 6 maestros de secundaria.

**3. ¿Qué requisitos había para desarrollar los procesos educativos en el programa YO SÍ PUEDO?**

**4. ¿Cómo se le daba seguimiento a los procesos educativos en el programa YO SÍ PUEDO?**

El coordinador convoca a los técnicos y estos a los facilitadores para entrega de material didáctico y la ayuda mensual de 500 córdobas y el bono solidario.

Cada modalidad tiene su libro de registro, se le facilita al estudiante libros de textos, lápices y cedernos rayados, y para su estudio las TV, DVD, marcadores lápices y pizarras.

Los facilitadores entregan las estadísticas a los técnicos por cada modalidad y los técnicos receptionan y entregan al coordinador y este al departamento.

**5. ¿Qué resultados tuvo el programa YO SÍ PUEDO?**

## **Anexo 2:**

### **ENTREVISTAS REALIZADAS A LOS FACILITADORES**

#### **1. Entrevista al facilitador Lorenzo Antonio Sánchez**

**Entrevistador: Mayra Ordóñez Ríos; Fecha: 18-01-2012**

##### **1- Cuál es la motivación que llevaron a incorporarse al programa.**

R: Por qué me gusta trabajar con adultos para ayudarles y sacarlos adelante cuando tienen dificultades porque es importante ayudarles a leer y escribir.

##### **2- Describe breve tu experiencia.**

R: Atendía a 12 estudiantes atendiéndoles de 8-12 de lunes a viernes.

##### **3- Valoración de los principales logros y dificultades que se presentaron.**

R: Logre que aprendieran a firmar, y se presentó buen interés en aprender a leer y escribir delo cual tuve 10 egresados del I nivel.

Dificultad: se retiraron 2 alumnos por motivos de trabajo.

##### **4- Valoración personal de haber participado en el proyecto.**

R: Muy buena yo participaba y se obtuve nuevos conocimientos y hubo buena participación de los analfabetos.

**2. Entrevista al facilitador Rider Calix**

**Entrevistador: Mayra Ordóñez Ríos; Fecha: 18-01-2012**

**1. Cual fue la motivación que le llevaron a incorporarse al programa.**

R: Compartir experiencias y conocimientos nuevos y poder enseñar de lo que yo sé a quienes tienen bajo nivel de enseñanza.

**2. Describir brevemente tu experiencia.**

R: En matrícula 16 estudiantes de lunes a viernes de 2-5, se realizaba una clase compartida, de los 16 egresados 6 obtuvieron su título con duración de 4 meses.

**3. Valoración de los principales logros y dificultades que se presentaron.**

R: Logros: la participación de los estudiantes; La participación femenina, y La entrega de diplomas.

Dificultades: Entrega de matrícula incoherente; Material didáctico insuficiente, e Inasistencia e impuntualidad.

**4. Valoración personal de haber participado en el proyecto.**

R: Experiencia muy importante nos ayuda a desarrollarnos como estudiantes, como personas mayores el cómo interactuar con los demás, se me quita la pena considero que es algo que me ayuda a entender y mejorar mi capacidad y es un conocimiento nuevo que es de vital importancia.

**3. Entrevista a la facilitadora PAEBANIC: Ana Talvina Sánchez**  
**Entrevistador: Junieth Sujey Varela Gómez; Fecha: 18-01-2012**

**1. Cual fue la motivación que le llevaron a incorporarse al programa.**

R: Compartir experiencias y por ofrecimiento y por querer que el programa se extinguiera de la comunidad y por la obtención de un empleo.

**2. Describir brevemente tu experiencia.**

R: El total de estudiantes eran 15 del cual participaron 7 se atendían en el centro de educación de la localidad en un periodo de 2 años y 8 meses el cual se llamaba EBA niveles educación primaria esto se realiza de lunes a viernes de 2-5 PM

**3. Valoración principal principales logros y dificultades que se presentaron.**

R: Logros:

- Asimilación de los temas;
- Nuevas experiencias;
- Cumplimiento del horario, y
- Disminución del analfabetismo

Dificultades:

- Gran parte de los estudiantes no estaban activos y
- Material didáctico estaba incompleto

**4. Valoración personal de haber participado en el proyecto.**

R: Me parece muy importante porque adquirí nuevas experiencias me desarrolle eficientemente con un aporte a los adultos.

### **Anexo 3:**

## **ENTREVISTAS REALIZADAS A LOS ALFABETIZADOS**

### **1. Entrevista al alfabetizado PAEBANIC Y YO SI PUEDO: Ernesto Escalante** **Entrevistador: Mayra Ordóñez Ríos; Fecha: 18-01-2012.**

#### **1. Que lo motivo a participar en el programa.**

R: Tenía interés de aprender, que estaba cerca y por qué me tomaron en cuenta y por qué era una forma de recrearme en el aprendizaje y me facilitaban el material que necesitaba.

#### **2. Que dificultades ha enfrentado en el proceso del aprendizaje.**

R: El trabajar y estudiar y a veces el material no había y se perdía el estudio y por las lluvias en tiempos de inviernos.

#### **3. Valoración de la utilidad que tuvo para su vida el participar en el programa.**

R: Supe de matemática, los avances que tenía Nicaragua la relación con otros países, compuse la ortografía y caligrafía, porque puedo leer cualquier documento y ahora participo en talleres de política cosa que antes no lo hacía y tengo cargos en la iglesia.

**2. Entrevista al alfabetizado YO SI PUEDO: David Arce**

**Entrevistador: Melbin Abadí Escalante Mondragón; Fecha: 18-01 -2012.**

**1. ¿Qué lo motivo a participar en el programa?**

R: Que a través del estudio obtuve un título de educación primaria y pude optar a un puesto o a participar en un curso de capacitación y apoyar los proyectos y que lucren las personales de un programa en especial de la educación .

**2. ¿Qué dificultades ha enfrentado en el proceso del aprendizaje?**

R:

- Dar el tiempo para estudiar.
- Por trabajos.
- Problemas de la vista y de lentes.
- Perturbación a la hora de la clase por particulares.

**3. ¿Valoración de la utilidad que tuvo para su vida el participar en el programa?**

R: Importancia por que participamos y nosotros nos desarrollamos en conocimientos y podemos adquirir un puesto y aprovechamos los proyectos que vienen a la comunidad.

**3. Entrevista ha alfabetizado YO SI PUEDO: Ricardo Antonio Arce**

**Entrevistadora: Gleysi Jacqueline Hernández Neira; Fecha: 18 de febrero del 2012.**

**1. ¿Qué lo motivo a participar en el programa?**

R: Porque todo el material didáctico como: lápices, cuadernos nos eran facilitados gratuitamente y porque quería mejorar mis conocimientos, pero no participe constantemente en las clases.

**2. ¿Qué dificultades ha enfrentado en su proceso de aprendizaje?**

R: Ninguno por qué no participaba en las clases regular.

**3. ¿Valoración de la utilidad que tuvo para su vida el participaren el programa?**

R: El estudiante entrevistado se matriculo pero no asistía y presentaba el tercer grado de primaria teniendo conocimientos en la lectoescritura y le acreditaron el diploma de egresado de educación de adultos sin recibir el debido aprendizaje.

**Anexo 5:**  
**ENTREVISTAS REALIZADAS A ILETRADOS**

**1. Entrevista al iletrado: Nicolás Sánchez.**

**Entrevistador: Junieth Sujey Varela Gómez; fecha: 18-01.2012**

**1- Por qué no se ha integrado a la alfabetización.**

R: Por trabajo en construcción, trabajo al campo y a la agricultura.

**2- Si se volviese a organizar círculos de estudios estaría en disposición de participar.**

R: Porque es necesario y si pudiera leer y escribir yo estaría en mejores niveles de vida y para obtener mejores trabajos y mejorar mis conocimientos .

**2. Entrevista para el iletrado: Francisco Rivera.**

**Entrevistador: Melbin Abadí Escalante Mondragón; fecha: 18-01-2012**

**1- Por qué no se ha integrado a la alfabetización.**

R: Por qué no he querido.

**2- Si se volviese a organizar círculos de estudios estaría en disposición de participar.**

R: Estaría en disposición por que es necesario para mejorar mis conocimientos y poder aprender a leer y escribir.

**3. Entrevista para iletrado: Juan Reyes.**

**Entrevistador: Melbin Abadí Escalante Mondragón**

**1- Por qué no sea integrado a la alfabetización.**

R: No tengo tiempo y el trabajo en el campo y fuera de la localidad y por el tutor que no seguía dando clase.

**2- Si se volviese a organizar círculos de estudios estaría en disposición de participar.**

R: Si claro, porque me ayuda a superarme y lo haría siempre y cuando no hablen de política y el maestro sea preparado y serio.